

Smlouva o vypořádání závazků

č. 2022/12/0733

uzavřená dle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů

I.

Smluvní strany

Statutární město Ostrava - městský obvod Poruba

se sídlem Klimkovická 55/28, 708 56 Ostrava-Poruba

zastoupený:

osoba oprávněná k podpisu smlouvy: Ing. Roman Gajdušek, vedoucí odboru investičního

IČO: 00845451

DIČ: CZ00845451

bankovní spojení: [REDACTED]

číslo účtu: [REDACTED]

(dále jen jako „objednatel“)

a

Vodafone Czech Republic a.s.

se sídlem náměstí Junkových 2808/2, Stodůlky, 155 00 Praha 5

IČO: 25788001

DIČ: CZ25788001

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, odd. B, vložka 6064

bankovní spojení: [REDACTED]

číslo účtu: [REDACTED]

zastoupená : Tomášem Landou, na základě pověření

(dále jen jako „dodavatel“)

společně označeny jako „smluvní strany“

II.

Popis skutkového stavu

1. Smluvní strany uzavřely Dohodu o provedení vynucené překládky podzemního vedení veřejné komunikační sítě č. 2022/12/0307 (ev. č. LAMA 2540) ze dne 10.5.2022 (dále jen „smlouva“), jejímž předmětem bylo provedení vynucené překládky podzemního vedení veřejné komunikační sítě ve vlastnictví dodavatele v rámci 2. etapy revitalizace vnitrobloku náměstí Jana Nerudy/Hlavní Třída v Ostravě – Porubě.
2. Objednatel je povinným subjektem pro zveřejňování v registru smluv dle § 2 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o registru smluv“).
3. Obě smluvní strany shodně konstatují, že do okamžiku sjednání této smlouvy nedošlo k uveřejnění smluvního vztahu uvedeného v odst. 1 tohoto článku v souladu se zákonem o registru smluv, a že jsou si vědomy právních následků s tím spojených.

4. V zájmu úpravy vzájemných práv a povinností vyplývajících z původně sjednaného smluvního vztahu, s ohledem na skutečnost, že obě strany jednaly s vědomím závaznosti uzavřené smlouvy a v souladu s jejím obsahem plnily, co si vzájemně ujednaly, a ve snaze napravit závadný stav vzniklý v důsledku neuveřejnění smluvního vztahu v registru smluv v souladu se zákonem o registru smluv, sjednávají smluvní strany tuto smlouvu ve znění, jak je dále uvedeno.

III.

Práva a závazky smluvních stran

1. Smluvní strany si tímto ujednáním vzájemně stvrzují, že obsah vzájemných práv a povinností, který touto smlouvou nově sjednávají, je zcela a beze zbytku vyjádřen textem původně sjednané smlouvy.
2. Smluvní strany prohlašují, že veškerá vzájemně poskytnutá plnění na základě původně sjednaného smluvního vztahu považují za plnění dle této smlouvy a že v souvislosti se vzájemně poskytnutým plněním nebudou vzájemně vznášet vůči druhé smluvní straně nároky z titulu bezdůvodného obohacení.
3. Objednatel se tímto zavazuje druhé smluvní straně k neprodlenému zveřejnění této smlouvy a její kompletní přílohy v registru smluv v souladu s ustanovením § 5 zákona o registru smluv. Smlouva bude zveřejněna po anonymizaci provedené v souladu s platnými právními předpisy.

IV.

Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva o vypořádání závazků nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv.
2. Tato smlouva o vypořádání závazků je vyhotovena ve třech stejnopisech, přičemž objednatel obdrží dva a dodavatel jedno vyhotovení.
3. Nedílnou součástí této smlouvy je jako její příloha Dohoda o provedení vynucené překládky podzemního vedení veřejné komunikační sítě č. 2022/12/0307 (ev. Č. LAMA 2540) ze dne 10.5.2022 (včetně přílohy č. 1: Rozpočet nákladů na realizaci přeložky).
4. Doložka platnosti právního jednání dle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů: O uzavření této smlouvy rozhodla Rada městského obvodu Poruba na své 1. schůzi konané dne 21.10.2022 usnesením č.15/RMOB2226/1.

V Ostravě dne: 24.10.2022

V PRÁŽE dne: 25.10.2022

za objednatele

Ing. Roman Gajdušek
vedoucí odboru investičního

za dodavatele

Tomáš Landa
Technician Specialist

ev. č. /2022/OI
u stavebníka č. 2022/12/0307

**Dohoda o provedení vynucené překládky podzemního vedení veřejné
komunikační sítě
(dále jen „ Dohoda“)**

kterou dne, měsíce a roku níže uvedeného uzavřeli ve smyslu ust. § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., Občanského zákoníku v platném znění a ve smyslu ust. § 104 odst. 17 zákona č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích a o změně některých souvisejících zákonů v platném znění (dále jen „ ZoEK“)

**Čl. 1
Účastníci Dohody:**

1. Statutární město Ostrava – městský obvod Poruba

Klimkovická 55/28, 708 56 Ostrava – Poruba

IČO: 00845451

DIČ: CZ00845451

zastoupen starostkou Ing. Lucií Baránkovou Vilamovou Ph.D.

bankovní [redacted]
číslo účtu [redacted]

osoba oprávněná k podpisu smlouvy: Mgr. Petra Brodová MPA, místostarostka

osoba oprávněná jednat ve věcech technických: Ing. Jana Jurajdová, tel. č. 702 297 168,

e-mail: jjurajdova@moporuba.cz

Ing. Roman Gajdušek, tel. č. 607 043 247

email: rgajdusek@moporuba.cz

(dále jen „stavebník“)

2. Vodafone Czech Republic a.s.

sídlo: náměstí Junkových 2808/2, Stodůlky, 155 00 Praha 5

IČO: 25788001

DIČ: CZ25788001

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, odd. B, vložka 6064

bankovní [redacted]
číslo účtu [redacted]

zastoupená: Tomášem Landou, na základě pověření

kontakt v technických věcech: Tomáš Boček

(dále jen „Vodafone“)

**Čl. 2
Úvodní ustanovení**



1. Vodafone je vlastníkem podzemního vedení veřejné komunikační sítě, které je umístěno mimo jiné na následujících pozemcích:

- a) p.č. 236 v k.ú. Poruba,
 - b) p.č. 237 v k.ú. Poruba,
 - c) p.č. 223 v k.ú. Poruba,
- vše obec Ostrava.

Vlastníkem pozemků uvedených v odst. 1) tohoto článku je Statutární město Ostrava; pozemky jsou svěřeny do správy městskému obvodu Poruba.

2. Překládka vedení veřejné komunikační sítě bude realizována do pozemků uvedených v odst. 1) tohoto článku.

3. Označení stavby, která je důvodem vynucené překládky nebo opatření:

„Revitalizace vnitrobloku náměstí Jana Nerudy / Hlavní třída v Ostravě-Porubě - 2.etapa“.

Čl. 3

Předmět Dohody

1. Předmětem Dohody je provedení překládky podzemního vedení veřejné komunikační sítě uvedené v čl. 2 této Dohody ve vlastnictví Vodafone, která byla vynucena stavbou uvedenou v čl. 2 této Dohody (dále jen „překládka“). Překládka bude provedena na úrovni stávajícího technického řešení za níže stanovených podmínek.

2. Předmět Dohody je veden pod označením:

SO 402 – Přeložky sdělovacího vedení VODAFONE

Čl. 4

Úhrada nákladů za překládku

1. V souladu s § 104 odst. 17 ZoEK se stavebník zavazuje uhradit náklady související s přípravou a realizací překládky tj. vypracováním projektové dokumentace překládky, její řádné projednání s příslušnými správními orgány, následné provedení realizace stavby (včetně materiálu) dle této Dohody, včetně nákladů na vypracování dokumentace skutečného provedení stavby, geodetické dokumentace, geometrického plánu a úhrady všech poplatků (včetně poplatků za vklad věcného břemene do katastru nemovitostí).

2. Stavebník se zavazuje uhradit jednorázovou úhradu za omezení vlastnického práva zřízením služebnosti vlastníku dotčené nemovitosti na jeho účet. Stavebník vynucené překládky podzemního vedení veřejné komunikační sítě a zařízení se zavazuje neprodleně po zaplacení jednorázové úhrady předat budoucímu oprávněnému (Vodafone) doklad osvědčující provedení platby.

3. Stavebník a osoby jím pověřené a za něj jednající se zavazují k náhradě případných škod, v souvislosti s přípravou a realizací překládky, způsobených třetím osobám, vyjma škod způsobených pracemi na překládce, k nimž je touto Dohodou zavázán Vodafone.
4. Výše nákladů na realizaci technologické části překládky dle této dohody byla stanovena na 55 682,00 Kč bez DPH, dle zpracované specifikace nákladů, která je přílohou č. 1 této dohody.
5. Stavebník a Vodafone se dohodli na tom, že stavebník částku uvedenou v odstavci 4 tohoto čl. uhradí společnosti InfoTel, spol. s r.o., se sídlem, Novolíšeňská 2678/18, Líšeň, 628 00 Brno, IČO: 46981071, DIČ: CZ46981071 (dále také Infotel), a to po dokončení překládky na základě daňového dokladu vystaveného společností Infotel se splatností 30 dnů ode dne jeho doručení.
6. Daňový doklad bude mít náležitosti dle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o DPH“). Daňový doklad musí obsahovat také tyto údaje:
 - a) číslo a datum vystavení faktury,
 - b) číslo smlouvy,
 - c) předmět plnění a jeho přesnou specifikaci ve slovním vyjádření,
 - d) soupis provedených prací,
 - e) označení banky a číslo účtu, na který musí být zapláceno,
 - f) označení osoby, která daňový doklad vystavila, včetně kontaktního telefonu,
 - g) označení stavebníka:

Statutární město Ostrava
Prokešovo náměstí 1803/8
729 30 Ostrava - Moravská Ostrava
IČ: 00845451
DIČ: CZ00845451 (plátce DPH)
Příjemce (zasílací adresa):
Statutární město Ostrava - městský obvod Poruba
Klimkovická 55/28
708 56 Ostrava-Poruba
7. Platba bude provedena na číslo účtu uvedené na daňovém dokladu. Musí se jednat o číslo účtu zveřejněné způsobem umožňujícím dálkový přístup podle § 96 zákona o DPH. Zároveň se musí jednat o účet vedený v tuzemsku.
8. Pokud se stane dodavatel nespolehlivým plátcem daně dle § 106a zákona o DPH, je stavebník oprávněn uhradit dodavateli za zdanitelné plnění částku bez DPH a úhradu samotné DPH provést přímo na příslušný účet daného finančního úřadu. Zaplacením částky ve výši daně na účet správce daně dodavatele a zaplacením částky bez DPH dodavateli je splněn závazek stavebníka uhradit sjednanou cenu.
9. Nebude-li daňový doklad obsahovat některou povinnou nebo dohodnutou náležitost, bude-li nesprávně vyúčtována částka, nesprávně uvedena sazba DPH nebo výše DPH, je stavebník oprávněn vadnou fakturu před uplynutím doby splatnosti vrátit bez zaplacení k provedení

opravy. Ode dne odeslání vadné faktury přestává běžet původní doba splatnosti. Celá doba splatnosti běží opět ode dne doručení opravené faktury.

10. V případě, že dojde v době před provedením překládky a za platnosti této Dohody, k modernizaci nebo zvýšení přenosové kapacity podzemního vedení veřejné komunikační sítě Vodafone, která ovlivní rozsah překládky dle této Dohody, bere stavebník na vědomí, že se v této souvislosti zvýší náklady související s překládkou dle odst. 1. tohoto článku. O tom bude mezi smluvními stranami této Dohody uzavřen písemný dodatek.

Čl. 5

Zpracování projektové dokumentace překládky

1. Stavebník a Vodafone se dohodli, že projektová dokumentace překládky bude zpracovaná Ing. Romanem Fildánem, Na Stuchlíkovci 738, 735 14 Orlová – Lutyně, IČO :75379007 na náklady stavebníka.
2. Vodafone se zavazuje poskytnout stavebníkovi podklady, pro účely zpracování projektové dokumentace.
3. Stavebník se zavazuje, že do 30 dnů po provedení překládky zabezpečí na své náklady vypracování geometrického plánu v počtu výtisků potřebných pro vyhotovení smlouvy o zřízení služebnosti, kterým bude zaměřeno vedení sítě elektronických komunikací na pozemcích uvedených v čl. 2 této dohody.
4. Stavebník se zavazuje zajistit podpisy vlastníků překládkou dotčených nemovitostí na smlouvě o budoucí smlouvě o zřízení služebnosti a předat je Vodafone před zahájením přeložky vedení sítě elektronických komunikací. Po realizaci překládky podzemního vedení veřejné komunikační sítě a vyhotovení geometrického plánu stavebník zajistí úředně ověřený podpis vlastníka dotčené nemovitosti na Smlouvě o zřízení služebnosti za podmínek stanovených ve Smlouvě o budoucí smlouvě o zřízení služebnosti a tuto podepsanou smlouvu pak předá zástupci Vodafone k podpisu.

Čl. 6

Realizace překládky

1. Stavebník a Vodafone se dohodli na tom, že stavebník zajistí veškeré stavební a zemní práce spojené s přípravou trasy přeložky a Vodafone zajistí prostřednictvím společnosti Infotel, technologickou část překládky kabelů Vodafone v rozsahu dle projektové dokumentace překládky zpracované Ing. Romanem Fildánem. Infotel spol. s r.o. je výhradní servisní organizací Vodafone pro zajištění a realizaci těchto úkonů.
2. Vodafone se zavazuje, že překládka bude provedena podle podmínek této Dohody, schválené projektové dokumentace přeložky a příslušných správních rozhodnutí, rozhodnutí stavebního úřadu, příp. jiných veřejnoprávních povolení. .



3. Stavebník se zavazuje včas před realizací překládky zajistit na své náklady příslušná správní rozhodnutí.
4. Stavebník se zavazuje, že na vlastní náklady zajistí vytýčení překládané trasy sítě elektronických komunikací.
5. Provedení kontrolních měření před a po realizaci překládky a vlastní přeložení bude prováděno ve spolupráci s Vodafone.
6. Stavebník se zavazuje zajistit, aby vlastník překládkou dotčených pozemků umožnil, jak pracovníkům Vodafone, tak třetí osobě, která na základě smluvního vztahu pro Vodafone realizuje činnosti související s touto překládkou, vstup na tyto pozemky, a to za účelem provedení činností související s překládkou. Bude-li v rámci překládky nutné vstoupit také do staveb, které stojí na překládkou dotčených pozemcích, zavazuje se stavebník současně zajistit vstup i do těchto staveb. V případě porušení této povinnosti vzniká Vodafone nárok na náhradu škody, která jí v této souvislosti vznikne.

Čl. 7

Závěrečná ustanovení

1. Tato Dohoda je vypracována ve dvou vyhotoveních. Jedno vyhotovení obdrží stavebník a jedno vyhotovení obdrží Vodafone.
2. Vlastník prohlašuje, že se seznámil s informacemi o ochraně soukromí ve společnosti Vodafone, které jsou dostupné na stránkách <https://www.vodafone.cz/o-vodafonu/ke-stazeni/ochrana-soukromi/>. Pro případné uplatnění práv subjektu údajů nám, prosím, napište na emailovou adresu ochranaosobnichudaju@vodafone.cz.
3. Každá ze smluvních stran potvrzuje, že bude zpracovávat jako správce osobní údaje odpovědných osob druhé smluvní strany uvedené ve smlouvě. Tyto osobní údaje budou zpracovávány pouze pro účely správy smluvního vztahu založeného smlouvou. Po skončení trvání smlouvy budou osobní údaje uchovávány jen po dobu nezbytně nutnou k ochraně oprávněných zájmů příslušné smluvní strany.
4. Tato Dohoda nabývá účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Smluvní strany se dohodly, že uveřejnění této Dohody dle uvedeného zákona zajistí stavebník, o čemž bude bezodkladně informovat Vodafone.
5. O uzavření této Dohody rozhodla Rada městského obvodu Poruba usnesením č. 3021/RMOB1822/81 ze dne 29.4.2022.
6. Smluvní strany potvrzují, že si dohodu před podpisem přečetly, a dále že jsou seznámeny s jejím obsahem a rozumí jejímu textu.

7. Smluvní strany se dohodly, že tato Dohoda může být měněna nebo rušena pouze písemnou formou a po dohodě smluvních stran.
8. Ostatní práva a povinnosti smluvních stran touto Dohodou výslovně neřešená se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku a dalších platných právních předpisů.
9. V případě, že nedojde do dvou let od účinnosti této Dohody k realizaci překládky, tato Dohoda se ruší od počátku.
10. Přílohy: č.1 - Rozpočet nákladů na realizaci přeložky

Za stavebníka:

Za Vodafone:

V Ostravě dne..... 29 -04- 2022

V Praze dne 19 -04- 2022

.....
Mgr. Petra Brodová, MPA
místostarostka

.....
Tomáš Landa

Ostrava - Poruba - Revitalizace vnitrobloku náměstí Jana Nerudy
Technologická část přeložky vedení

POPIS POLOŽKY	MJ	CENA ZA MJ	MNOŽSTVÍ	CENA ZA POLOŽKU
Prostup obvodovým zdívem (zatěsnění)	ks	1 319,27 Kč	2	2 638,54 Kč
Zatažení, pokládka sekundárního kabelu	bm	63,76 Kč	230	14 664,80 Kč
Montáž konektorů 5/8"	ks	50,02 Kč	2	100,04 Kč
Nastavení distribučního zesilovače	ks	328,59 Kč	1	328,59 Kč
Průzkum - překládka, reakvizice, NSTD	vchod	588,52 Kč	2	1 177,04 Kč
Hodinová sazba - nezařazené úkony	hod	441,39 Kč	36	15 890,04 Kč
Doprava	km	10,79 Kč	34	366,86 Kč
HDPE F3	ks	32,00 Kč	210	6 720,00 Kč
Coax 4 - C4	ks	55,00 Kč	230	12 650,00 Kč
Spojka SP - 413	ks	573,00 Kč	2	1 146,00 Kč
CELKOVÉ NÁKLADY				55 682,00 Kč